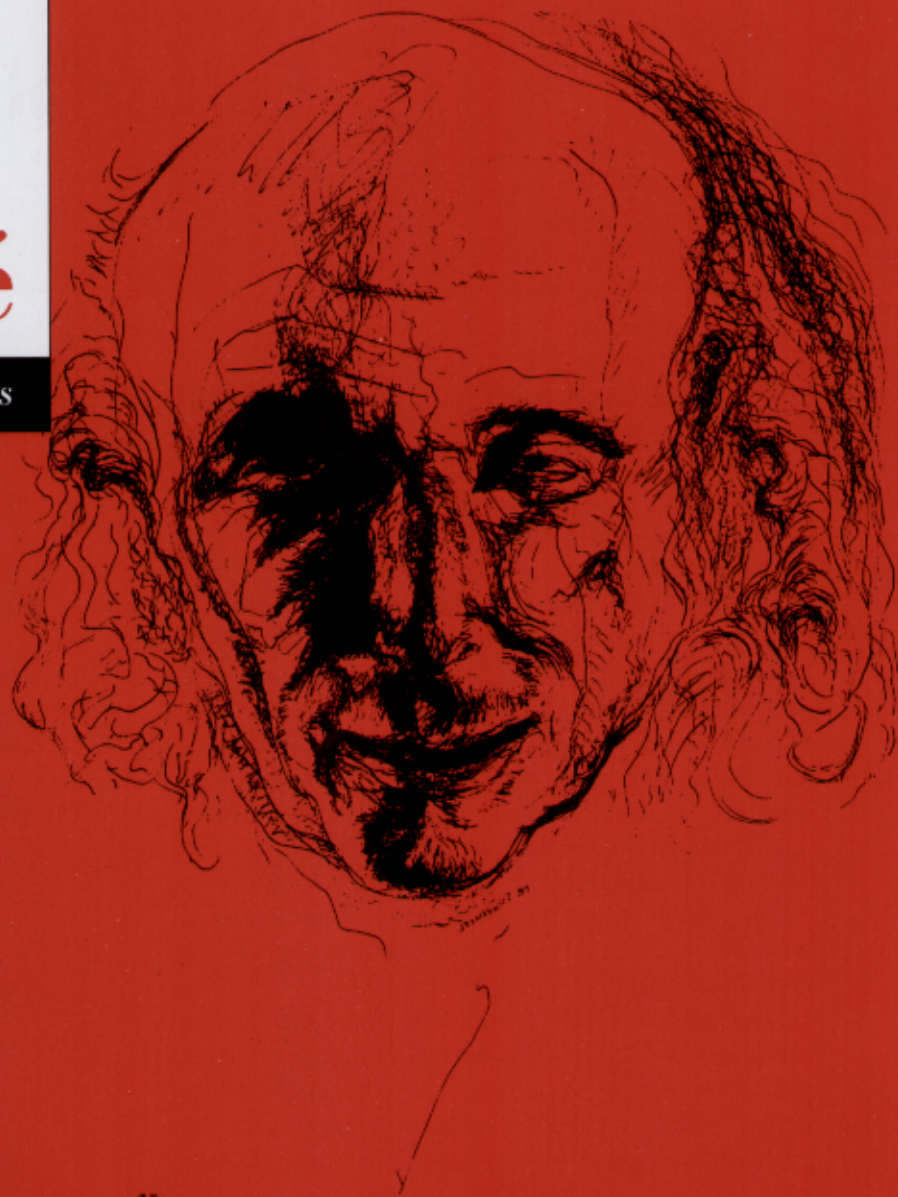


Léo Ferré

cahiers d'études

N° 3

*De toutes
les couleurs*



J'invente en bas des rennes bleus
En habit rouge du couchant
Je vais à l'Ouest de ma mémoire
Vers la Clarté vers la Clarté

Léo Ferré, *Il n'y a plus rien*.

Éditorial

C'est un Ferré méconnu que l'on découvrira dans ce cahier n° 3. En parlant du sonnet des *Voyelles* d'Arthur Rimbaud, il concluait à la recherche d'« un alphabet passé par tous les sens. » Ainsi naissait « une littérature sans mot, une littérature qu'on mangerait, qu'on respirerait, qu'on verrait, qu'on toucherait, qu'on entendrait. »¹ Ferré scrute « une pensée sans image, sans mouvement, sans mot » que Rimbaud pressentait. Charles Baudelaire aussi dans le poème des *Correspondances*. Les couleurs par les mots, les couleurs des mots traversent l'œuvre ferréenne. Écoutons ce qu'en disent Olivier Bernex, Charles Szymkowicz, Laurent Zunino et nous approcherons cet aspect particulier de son œuvre. Eux, les peintres des sens, de la matière et de la lumière laissent parler leurs couleurs sur la toile hors du texte. Il y a chez Ferré dans le creux de la métaphore cette analogie avec leurs peintures, ces réponses pour « commencer la vraie solitude », « un habit de lumière, dans l'ombre du chagrin. »²

Les couleurs sont un univers. Ferré par l'usage qu'il en fait dévoile le langage de la nature et de ses relations secrètes avec l'art.³ Cette approche d'une autre dimension invite au voyage permanent en nous-mêmes dans les bruyères imaginées de nos

mémoires. Le mauve qu'il évoquait dans ses concerts symbolise ce passeport offert au public. « Une bonne chanson, disait Catherine Sauvage, c'est une chanson qu'on peut peindre! »⁴ Léo Ferré vivait des rencontres fécondes avec des artistes peintres qui ont ressenti au fond d'eux-mêmes cette chanson des mots et des couleurs. Il portait aux plasticiens la même attention fraternelle qu'il vivait avec les poètes. « Invente des formules de nuit : CLN... c'est la nuit! même au soleil, surtout au soleil, c'est la nuit. »⁵ Ce sens aigu que Ferré avait de la formule, des contrastes, des oppositions créatrices, du noir, du blanc et du rouge a retenu l'attention de ces artistes et favorisé l'échange fructueux comme si « la raison d'espérer des parallèles jointes » signifiait le temps et l'amour retrouvés.

LUC VIDAL

1. *Technique de l'exil*.

2. *L'Espoir*.

3. À lire ou relire le *Traité des couleurs* de J. von Goethe, éd. Triades, Paris, 1999.

4. Citée par Patrick Buisson dans son superbe livre : *Léo Ferré, Avec le temps*, éditions du Chêne, 1996.

5. À ne surtout pas confondre avec CNL (Centre National du Livre) qui vient de refuser pour la seconde fois une aide aux Cahiers Ferré.

Sommaire

- 1 Éditorial**
par Luc Vidal
- 8 De toutes les couleurs**
par Stéphane Oron
- 10 De toutes les couleurs**
textes choisis et commentés par Jacques Layani
- LES COULEURS CHEZ
LÉO FERRÉ**
-
- 18 Rimbaud, c'est le verbe clair**
par Léo Ferré
- 19 Voyelles d'Arthur Rimbaud**
par Jean-Luc Steinmetz
- 22 Correspondances de Baudelaire**
par Alfred Buyer
- 25 Ils t'ont pillé Baudelaire**
par Léo Ferré
- 26 De toutes les senteurs**
par Françoise Travelet
- 30 Les couleurs du destin**
par Béatrice Kopp
- 37 La machine à parer leurs coups**
par Laurence Weber
- 40 Night and day, if...**
par Gabriel Maurice
- 45 Amour anarchie**
par Laurent Zunino
- 49 Nous vivons totalement sous une éclipse partielle**
par Olivier Bernex
- 55 Léo Ferré, les peintres et les photographes**
par Charles Szymkowicz
- 59 Table ronde Bernex, Szymkowicz, Zunino**
animée par Robert Horville
- CHRONIQUES**
-
- 84 Charles Szymkowicz, immigré de naissance**
par Léo Ferré
- 86 Charles des ténèbres**
par Léo Ferré
- 88 Olivier Bernex et Léo Ferré**
interviewés par Marie Albe
- 91 Laurent Zunino est seul et il tremble au bout de son pinceau**
par Léo Ferré
- RUBRIQUES**
-
- 93 Alain Marcadé chante Léo Ferré**
Interview par Jean-Pierre Levaray
- 97 Salut Léo**
par Morice Bénin
- 101 Les éditions La Mémoire et la Mer**
Interview de Mathieu Ferré par Luc Vidal
- 102 Il est pour moi très difficile de parler de mon père**
par Mathieu Ferré
- 105 Présentation de l'ouvrage *Paroles et musique de toute une vie***
- 108 Les éditions La Mémoire et la Mer : prochaines publications et production**
- 110 Léo Ferré et les situationnistes**
par Claude Frigara

LES CAHIERS D'ÉTUDES LÉO FERRÉ

- Cahier d'études Léo Ferré n° 1 – *La Marge* – juin 1998
- Cahier d'études Léo Ferré n° 2 – *Words... Words... Words...* – printemps 1999
- Cahier d'études Léo Ferré n° 3 – *De toutes les couleurs* – automne 1999
- Cahier d'études Léo Ferré n° 4 – *Écoute-moi* – printemps 2000
- Cahier d'études Léo Ferré n° 5 – *Muss es sein? Es muss sein!* – automne 2000
- Cahier d'études Léo Ferré n° 6 – *La poésie des exils* – printemps 2001

ABONNEZ-VOUS

- Je souhaite m'abonner à quatre numéros (3, 4, 5 et 6) des cahiers d'études Léo Ferré pour le prix de 400 F ou 60,98 € (au lieu de 480 F ou 73,18 €) franco de port
- Je souhaite m'abonner à deux numéros (4 et 5) des cahiers d'études Léo Ferré pour le prix de 220 F ou 33,54 € (au lieu de 240 F ou 36,59 €) franco de port
- Je souhaite recevoir exemplaires du cahier d'études Léo Ferré n° pour le prix de 120 F ou 18,29 € l'unité franco de port

Vous pouvez photocopier ce bulletin d'abonnement.

Mme Mlle M.

Nom Prénom

Adresse

Code postal Localité Pays

Date Signature obligatoire

Je joins à ce bulletin un chèque de francs ou Euros à l'ordre des Éditions du Petit Véhicule.